

CyberLink

PowerBackup

Guía del usuario

Copyright y Declinación de responsabilidad

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopias, grabación o cualquier otro sin la autorización previa por escrito de CyberLink Corporation.

Todos los infractores serán perseguidos hasta sus últimas consecuencias legales, PowerBackup SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA DE INFORMACIÓN, DE SERVICIOS O DE PRODUCTOS SUMINISTRADOS MEDIANTE O RELACIONADOS CON PowerBackup Y CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, EXPECTATIVA DE PRIVACIDAD O NO INFRACCIÓN.

MEDIANTE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA, ACEPTA QUE CYBERLINK NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA DIRECTA, INDIRECTA O CONSECUENTE DE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA O DE LOS MATERIALES CONTENIDOS EN ESTE PAQUETE.

Los términos y condiciones que aquí se contemplan se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes de Taiwán.

PowerBackup es una marca comercial registrada junto con los demás nombres de compañías y productos mencionados en esta publicación y se utilizan con fines de identificación, siendo propiedades exclusivos de sus respectivos propietarios.

Sedes Internacionales

Dirección de correo

CyberLink Corporation

15F, #100, Min Chuan Road, Hsin Tian City

Taipei County, Taiwan, R.O.C.

Sitio Web

www.cyberlink.com

Números de teléfonos

Teléfono: 886-2-8667-1298

Fax: 886-2-8667-1300

Copyright © 2006 CyberLink Corporation

CONTENIDO

Introducción	1
Bienvenido	2
Novedades de esta versión	3
El programa PowerBackup	4
Botones de funciones	5
Cuadro de procedimientos	6
Métodos de copia de seguridad	7
Supuestos de ejemplo	8
Requisitos del sistema	14
Actualización de PowerBackup	15
Trabajo con PowerBackup	17
Copia de seguridad de datos	18
Opciones de copia de seguridad	20
Restauración de datos	25
Restauración de datos empleando PowerBackup	25
Restauración de datos empleando la herramienta Restaurar	27
Comparación de datos	29
Uso del Programador	31
Búsqueda de archivos	34
Borrado de un disco	35
Visualización de informes	36
Apéndice.....	37
Soporte técnico	38
Soporte vía Internet	38
Soporte a través de fax	38
Soporte por teléfono	39
CD, DVD y discos Blu-ray	40
Tipos de CD	41
Tipos de DVD	42
Tipos de discos Blu-ray	44
Índice.....	45

Capítulo 1:

Introducción

Este capítulo introduce CyberLink PowerBackup y el proceso de copia de seguridad de datos. Trata los requisitos mínimos del sistema para utilizar el programa y el método para actualizarse a la versión más reciente del software. A continuación se muestra una descripción de los distintos métodos de copia de seguridad y una introducción al propio programa y a las distintas opciones que puede seleccionar al utilizar el programa.

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

- Bienvenido en la página2
- Novedades de esta versión en la página3
- El programa PowerBackup en la página4
- Métodos de copia de seguridad en la página7
- Requisitos del sistema en la página14
- Actualización de PowerBackup en la página15

Bienvenido

Bienvenido a la familia CyberLink de programas de software. CyberLink PowerBackup es un programa de copia de seguridad que permite hacer una copia de seguridad de unidades y archivos, incluidos los situados en una red, a la carpeta del disco duro o a un disco.

Hacer una copia de seguridad de los datos es un importante procedimiento de seguridad que puede ahorrar mucho tiempo y dinero en caso de accidente, fallo del disco, ataques de hackers o virus, etc. Al mantener una copia de seguridad de sus datos importantes en otro medio, puede restaurar de manera rápida y fiable los datos a su estado original.

PowerBackup tiene las siguientes características principales:

- Funciones de copia de seguridad, restauración y comparación
- Copias de seguridad completa, incremental y diferencial
- Intervalos programados (una vez, a diario, semanal, mensual)
- Copias de seguridad en varios volúmenes
- Admite los tipos de discos CD-R/-RW, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, DVD-R DL/+R DL, DVD-RAM y BD-RE.
- Ajusta automáticamente al tamaño de disco, incluso en discos que ya contienen archivos
- Admite unidades de disco duro/USB/Jazz/ZIP/MO
- Compresión de datos
- Protección con contraseña
- Listas de filtros para filtrar archivos con extensiones específicas
- Búsqueda de archivos
- Denominación de archivos de copia de seguridad

Novedades de esta versión

1. Datos de aplicación de copia de seguridad
 - **Internet Explorer 5.0, 5.5, 6.0:** favoritos, cookies
 - **Outlook Express 5.0, 5.5, 6.0:** correo electrónico, configuración de cuenta, Libreta de direcciones de Windows
 - **Outlook 2000, 2002 (XP), 2003:** lista de contactos, correo electrónico, configuración de cuenta
2. Filtrado avanzado de archivos
 - **Excluir filtrado:** excluye tipos de archivos seleccionados, tipos de archivos predefinidos (por ejemplo, imágenes) o tipos de archivos personalizados del proceso de copia de seguridad
 - **Incluir filtrado:** sólo incluye los tipos de archivos seleccionados, tipos de archivos predefinidos (por ejemplo, imágenes) o tipos de archivos personalizados en el proceso de copia de seguridad
3. Herramienta Restaurar
 - Formulario ejecutable único (.exe)
 - Portátil e independiente
 - Ejecute el archivo para abrir el archivo correspondiente
4. Compatibilidad con Unicode
 - Realiza una copia de seguridad de los archivos con nombres en diferentes idiomas

Nota: Puesto que Windows 98 y ME no admiten Unicode, los archivos de proyecto creados en PowerBackup que se ejecutan en Windows 2000 o XP no se pueden utilizar en Windows 98 o ME.
5. Compatibilidad con discos Blu-ray
 - Haga una copia de seguridad de sus datos en discos Blu-ray regrabables (BD-RE)

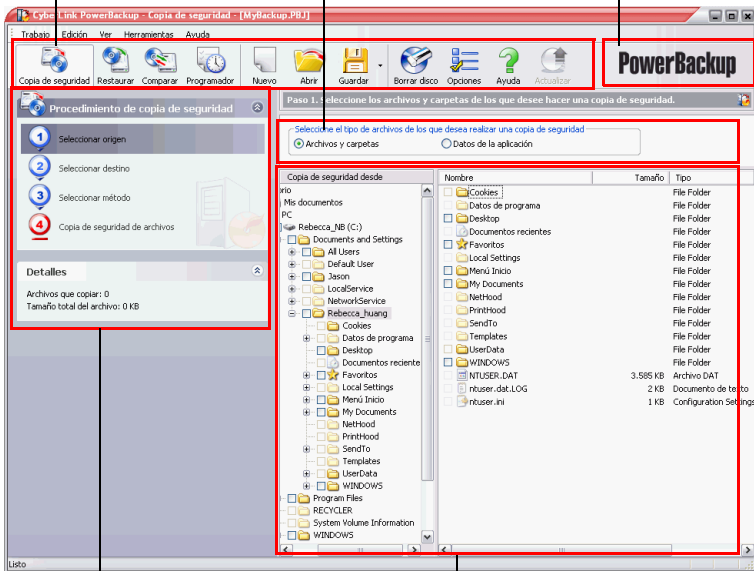
El programa PowerBackup

Al abrir por primera vez PowerBackup, el programa aparece de esta forma:

Botones de funciones

Botón Acerca de

Opciones de tipos de archivos












Cuadro de procedimientos




Paneles de directorios de archivos

El programa cambia su aspecto en función del procedimiento que ejecute. Sin embargo, hay algunos elementos comunes que siguen estando disponibles, incluidos los botones de funciones en la parte superior y el cuadro de procedimientos a la izquierda. Se describen en las siguientes secciones.

Botones de funciones

Los botones de funciones le permiten acceder a muchas de las funciones de PowerBackup. Estos botones se describen a continuación.

Botón	Función
	Muestra la función de copia de seguridad del programa, que le permite realizar copias de seguridad de los datos en el disco duro. Consulte Copia de seguridad de datos en la página18.
	Muestra la función de restauración del programa, que le permite restaurar datos a los que ha realizado previamente una copia de seguridad. Consulte Restauración de datos en la página25.
	Muestra la función de comparación del programa, que le permite comparar datos a los que se ha realizado una copia de seguridad con los datos originales. Consulte Comparación de datos en la página29.
	Muestra la función Programador del programa, que le permite programar trabajos para una hora posterior. Consulte Uso del Programador en la página31.
	Crea un nuevo trabajo de copia de seguridad.
	Abre un trabajo de copia de seguridad existente.
	Guarda un trabajo de copia de seguridad. (Haga clic en la flecha hacia abajo para mostrar la opción Guardar como .)
	Borra un disco regrabable que contiene archivos. Consulte Borrado de un disco en la página35.
	Muestra opciones de copia de seguridad. Consulte Opciones de copia de seguridad en la página20.

Botón	Función
	Abre el sistema de ayuda.
	Actualiza la copia de PowerBackup.
	Muestra el copyright e información de la versión del programa.

Nota: No todos los botones se encuentran disponibles en todos los procedimientos.

Cuadro de procedimientos

A la izquierda de los paneles de directorios de archivos se encuentra un cuadro que contiene cada uno de los pasos de los procedimientos de copia de seguridad, restauración y comparación.



Haga clic en cada paso para mostrar las opciones relevantes para el punto correspondiente del procedimiento. Puede mostrar u ocultar todo el cuadro de procedimientos haciendo clic en la flecha situada en el vértice superior derecho. Los detalles relacionados con el procedimiento que está realizando se muestran debajo del cuadro de procedimientos. También puede mostrar u ocultar estos detalles haciendo clic en la flecha situada en el vértice superior derecho.

Métodos de copia de seguridad

PowerBackup ofrece tres métodos de copia de seguridad: completa, diferencial e incremental. A continuación se explican estos métodos de copia de seguridad:

- **Copia de seguridad completa:** copia todas las carpetas seleccionadas y todos los archivos que contienen.

Nota: Aunque están disponibles los tres métodos de copia de seguridad la primera vez que realice la copia de seguridad de los datos, se recomienda encarecidamente que utilice la opción **Copia de seguridad completa** en la primera copia de seguridad.

- **Copia de seguridad diferencial:** hace una copia de seguridad sólo de los archivos añadidos o modificados desde la última copia de seguridad completa o incremental.
- **Copia de seguridad incremental:** hace una copia de seguridad sólo de los archivos añadidos o modificados desde la última copia de seguridad incremental.

Nota: Las características de copia Diferencial e Incremental sólo están disponibles en la versión completa de PowerBackup.

Un comentario técnico... La diferencia entre las copias de seguridad diferencial e incremental radica en el modo en que el programa gestiona el atributo Archivo de los archivos de los que se hace una copia de seguridad. (Este atributo se puede ver en Explorador de archivos y en la ficha General del cuadro de diálogo Propiedades.) Durante una copia de seguridad diferencial, PowerBackup mantiene activado el atributo Archivo, lo que significa que el programa volverá a hacer una copia de seguridad del archivo la próxima vez que lo encuentre. Sin embargo, en una copia de seguridad incremental, PowerBackup desactiva el atributo Archivo, lo que significa que el programa no hará una copia de seguridad del archivo la próxima vez que lo encuentre.

La siguiente sección contiene diversos supuestos de ejemplo que ilustran cómo gestiona PowerBackup diferentes situaciones de copia de seguridad utilizando los distintos métodos de copia de seguridad en un período de cuatro días.

Supuestos de ejemplo

La siguiente sección ofrece diversos supuestos de ejemplo que utilizan los distintos métodos de copia de seguridad en un período de cuatro días. Los supuestos 1-4 son los más simples, pues comienzan desde una copia de seguridad completa. Los supuestos 5-8 son más complicados, pues comienzan desde una copia de seguridad diferencial o incremental. (En los supuestos 5 y 6, se había realizado una copia de seguridad previa de los datos en un trabajo diferente o bien utilizando un software de copia de seguridad diferente.)

La siguiente tabla muestra el estado de los archivos A, B y C en los días 1-4:

Día	Acción
Día 1	En la unidad existen los archivos A, B, C
Día 2	Se modifica A
Día 3	Se modifica B
Día 4	No se modifica ningún archivo

Supuesto 1

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad diferenciales después de una copia de seguridad completa el primer día.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad completa	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad diferencial	A
Día 3	Copia de seguridad diferencial	A, B
Día 4	Copia de seguridad diferencial	A, B

Supuesto 2

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad incrementales después de una copia de seguridad completa el primer día.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad completa	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad incremental	A
Día 3	Copia de seguridad incremental	B
Día 4	Copia de seguridad incremental	--

Supuesto 3

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad diferenciales e incrementales después de una copia de seguridad completa el primer día.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad completa	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad diferencial	A
Día 3	Copia de seguridad incremental	A, B
Día 4	Copia de seguridad incremental	--

Supuesto 4

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad diferenciales e incrementales después de una copia de seguridad completa el primer día.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad completa	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad incremental	A
Día 3	Copia de seguridad diferencial	B
Día 4	Copia de seguridad incremental	B

Supuesto 5

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad diferenciales comenzando a partir de una copia de seguridad previa de A, B, C (el Día 0)..

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad diferencial	--
Día 2	Copia de seguridad diferencial	A
Día 3	Copia de seguridad diferencial	A, B
Día 4	Copia de seguridad diferencial	A, B

Supuesto 6

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad incrementales comenzando a partir de una copia de seguridad previa de A, B, C (el Día 0).

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad incremental	--
Día 2	Copia de seguridad incremental	A
Día 3	Copia de seguridad incremental	B
Día 4	Copia de seguridad incremental	--

Supuesto 7

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad diferenciales, incluso el primer día.

Nota: Aunque la primera copia de seguridad no era completa, la resultante del Día 1 es la equivalente de una copia de seguridad completa.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad diferencial	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad diferencial	A, B, C
Día 3	Copia de seguridad diferencial	A, B, C
Día 4	Copia de seguridad diferencial	A, B, C

Supuesto 8

Este supuesto muestra el efecto de utilizar copias de seguridad incrementales, incluso el primer día.

Nota: Aunque la primera copia de seguridad no era completa, la resultante del Día 1 es la equivalente de una copia de seguridad completa.

Día	Método de copia de seguridad	Archivos copiados
Día 1	Copia de seguridad incremental	A, B, C
Día 2	Copia de seguridad incremental	A
Día 3	Copia de seguridad incremental	B
Día 4	Copia de seguridad incremental	--

Requisitos del sistema

Los requisitos del sistema que se indican a continuación son las recomendaciones mínimas para ejecutar PowerBackup.

Requisitos mínimos del sistema	
Sistema Operativo	Windows XP/2K/ME
Memoria	64 MB
CPU	PII-300 o superior
Espacio en el disco duro	10 MB
Grabación	Dispositivo de grabación certificado por CyberLink

Actualización de PowerBackup

Si existe PowerBackup en una versión más reciente que aquella que está ejecutando, puede actualizarse a la versión más reciente para aprovechar las últimas características incorporadas.

Para actualizar PowerBackup, haga clic en **Ayuda** y seleccione **Actualizar**. Se abrirá el sitio Web de CyberLink en el explorador Web, permitiéndole seguir un enlace para actualizar el software.

Nota: Debe estar conectado a Internet para utilizar esta función.

Capítulo 2:

Trabajo con PowerBackup

Este capítulo describe el uso del programa CyberLink PowerBackup para hacer una copia de seguridad de los datos, restaurar los datos a partir de un archivo de copia de seguridad y comparar los archivos a los que se ha realizado una copia de seguridad con las versiones originales, así como el modo de programar trabajos de copia de seguridad para que se ejecuten a intervalos específicos. También hay instrucciones para encontrar archivos a los que se ha realizado una copia de seguridad, borrar discos regrabables y visualizar los informes que genera PowerBackup cuando se ejecuta un trabajo.

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

- Copia de seguridad de datos en la página18
- Restauración de datos en la página25
- Comparación de datos en la página29
- Uso del Programador en la página31
- Búsqueda de archivos en la página34
- Borrado de un disco en la página35
- Visualización de informes en la página36

Copia de seguridad de datos

Para garantizar que esté siempre disponible una copia segura de sus datos importantes, puede hacer una copia de seguridad de archivos específicos o unidades completas. Puede hacer una copia de seguridad de los datos en el disco duro, en un disco o en un medio extraíble (como una unidad USB). Si tiene que guardar el archivo de copia de seguridad en varios discos, incluso puede dividir el archivo de copia de seguridad en volúmenes de un tamaño específico para ajustarlo a los medios de copia de seguridad.

Para hacer una copia de seguridad de los datos, haga lo siguiente:

1. Haga clic en el botón **Copia de seguridad** o utilice el comando **Ver > Copia de seguridad** para abrir el procedimiento de copia de seguridad. De manera predeterminada, se abre la opción **Seleccionar origen**.
2. Seleccione el tipo de archivos de los que desea realizar una copia de seguridad:
 - **Archivos y carpetas:** realiza una copia de seguridad de los archivos de datos y medios (incluyendo carpetas completas).
 - **Datos de la aplicación:** realiza una copia de seguridad de los datos empleados por programas (como Microsoft Outlook, Outlook Express e Internet Explorer).

Nota: La característica Datos de la aplicación sólo está disponible en la versión completa de PowerBackup.

3. Seleccione los archivos y las carpetas o programas y los tipos de datos de los que desea realizar una copia de seguridad en los dos paneles de directorios de archivos. (El funcionamiento de estos paneles se asemeja al del Explorador de Windows.)
 - Un cuadro vacío indica que no se ha seleccionado la carpeta para la copia de seguridad.
 - Una marca de verificación verde indica que todo el contenido de la carpeta está seleccionado para la copia de seguridad.
 - Una marca de verificación amarilla indica que sólo está seleccionado parte del contenido de la carpeta para la copia de seguridad.

4. Haga clic en **Seleccionar destino** y establezca el destino de la copia de seguridad.
 - **Copia de seguridad en:** seleccione el destino de la copia de seguridad en el cuadro desplegable. Los destinos de copia de seguridad dependen del hardware disponible, pero pueden incluir disco duro o grabadora de disco.
 - **Copia de seguridad como:** asigne a cada archivo de copia de seguridad un nombre exclusivo. Para guardar un archivo de copia de seguridad en un directorio diferente, haga clic en **Examinar** y localice y seleccione la carpeta que desee utilizar.
 - **Incluir la Herramienta Restaurar:** le permite restaurar archivos copiados incluso aunque el programa PowerBackup no esté instalado en el equipo de destino. (Al marcar esta opción se crea un archivo .exe adicional cuando se completa la copia de seguridad.)

Nota: La restauración parcial y la comparación de archivos no están disponibles cuando se restauran datos mediante la herramienta Restaurar.

 - **Dividir en volúmenes:** divida los archivos de copia de seguridad en volúmenes (porciones) del tamaño que especifique. La opción **Automática** detecta automáticamente el tamaño del sistema de archivos de la unidad de disco duro de destino. La opción **DVD** le permite grabar los archivos de copia de seguridad en DVD. La opción **CD** le permite grabar los archivos de copia de seguridad en CD. La opción **BD** le permite grabar sus archivos de copia de seguridad en un disco Blu-ray. Para establecer un tamaño de volumen personalizado, seleccione **Tamaño personalizado...** y escriba un tamaño en megabytes.
5. Haga clic en **Seleccionar método** y elija el método de copia de seguridad (y las opciones avanzadas, si lo desea) que desee utilizar.
 - Los métodos de copia de seguridad son **Completa**, **Diferencial** e **Incremental**. Para obtener una completa información sobre estos métodos de copia de seguridad, consulte Métodos de copia de seguridad en la página 7.

- Para obtener más opciones, haga clic en **Opciones....** Para obtener más información, consulte Opciones de copia de seguridad en la página20.
6. Haga clic en **Copia de seguridad de archivos**. Verifique que la configuración es correcta y haga clic en uno de los botones para iniciar la copia de seguridad.
- Haga clic en **Copia de seguridad ahora** para comenzar inmediatamente la copia de seguridad. Para que esté disponible más adelante la misma configuración de copia de seguridad (como “trabajo”), haga clic en **Sí** cuando se le pregunte si desea guardar los cambios en el archivo de copia de seguridad. Una vez guardado el archivo, la copia de seguridad comienza inmediatamente. (Para comenzar la copia de seguridad inmediatamente sin guardar el archivo de copia de seguridad, haga clic en **No**.)
 - Haga clic en **Añadir al programador** para programar la copia de seguridad para más adelante.
 - Una vez finalizada la copia de seguridad, puede ver el informe de copia de seguridad haciendo clic en **Informe....**
- Nota:** Para conocer más sobre los informes, consulte Visualización de informes en la página36.
7. Haga clic en **Finalizado** para regresar a la ventana principal.

Opciones de copia de seguridad

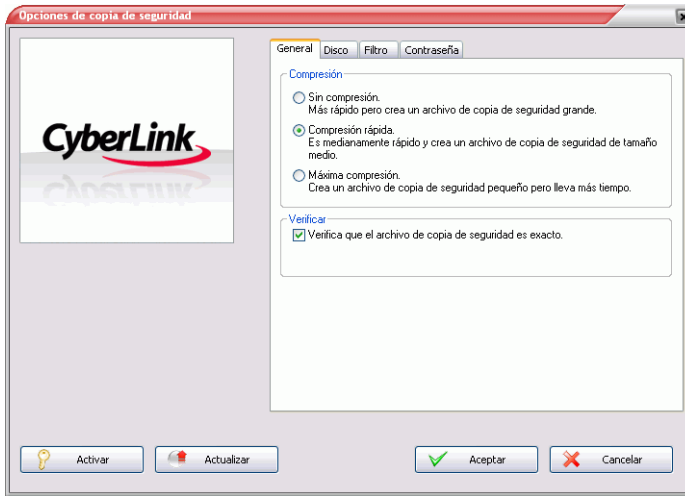
Abra el procedimiento de copia de seguridad y haga clic en el botón



para mostrar las opciones de copia de seguridad. Aparecerá el cuadro de diálogo Opciones de copia de seguridad, con cuatro fichas. En las secciones siguientes se describen estas fichas y las opciones que contienen.

Opciones generales

Haga clic en la ficha **General** para mostrar las opciones generales de copia de seguridad de PowerBackup.



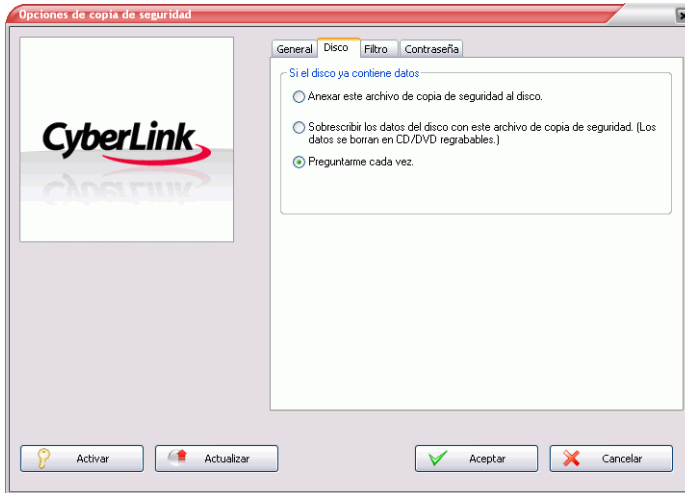
- **Compresión:** seleccione **Sin compresión** para crear un archivo mayor de copia de seguridad empleando menos tiempo de copia de seguridad, **Compresión rápida**, para un compromiso entre el tamaño del archivo y el tiempo de la copia de seguridad o bien, **Máxima compresión** para crear un archivo menor de copia de seguridad que requiera más tiempo durante el proceso de copia de seguridad.
- **Verificar:** marque la opción **Verifica que el archivo de copia de seguridad es exacto** para verificar que los datos copiados son exactos después de que se haya completado el proceso de copia de seguridad.

Nota: Esta opción no está disponible cuando se realiza una copia de seguridad de los datos de la aplicación.

Opciones de disco

Haga clic en la ficha **Disco** para mostrar las opciones de disco de PowerBackup. Estas opciones controlan el modo en que

PowerBackup gestiona los discos que se pretenden utilizar como destino y que contienen archivos.



- **Anexar este archivo de copia de seguridad al disco:** añade los datos de la copia de seguridad a continuación de los archivos existentes de los medios seleccionados.

Nota: Las copias de seguridad programadas siempre se anexan al disco.

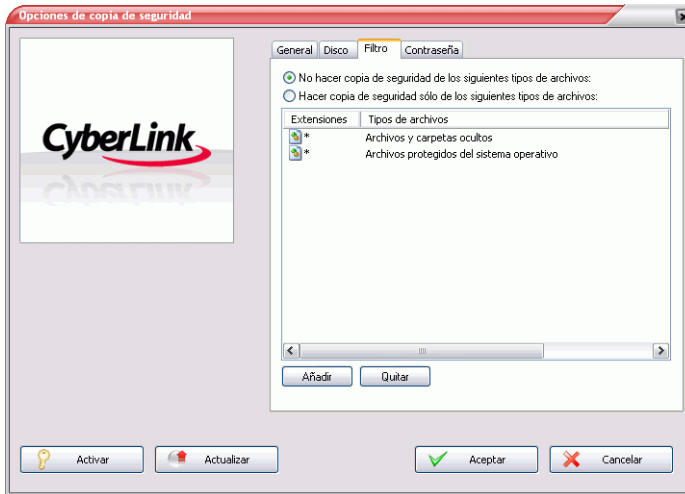
- **Sobrescribir los datos del disco con este archivo de copia de seguridad:** reemplaza los archivos existentes de los medios seleccionados por los datos de la copia de seguridad.

Nota: Esta opción sólo está disponible cuando se utiliza un disco regrabable.

- **Preguntarme cada vez:** muestra un mensaje que le pregunta cómo desea añadir los datos de copia de seguridad a los medios de copia de seguridad.

Opciones de filtros

Haga clic en la ficha **Filtro** para mostrar las opciones de filtros de PowerBackup.



Nota: Esta ficha no está disponible cuando se realiza una copia de seguridad de los datos de la aplicación.

Marque **No hacer copia de seguridad de los siguientes tipos de archivos** para evitar que se realice una copia de seguridad de ese tipo de archivo durante cualquiera de las copias de seguridad posteriores o bien, **Hacer copia de seguridad sólo de los siguientes tipos de archivos** para incluir sólo los tipos de archivos que especifica en la copia de seguridad.

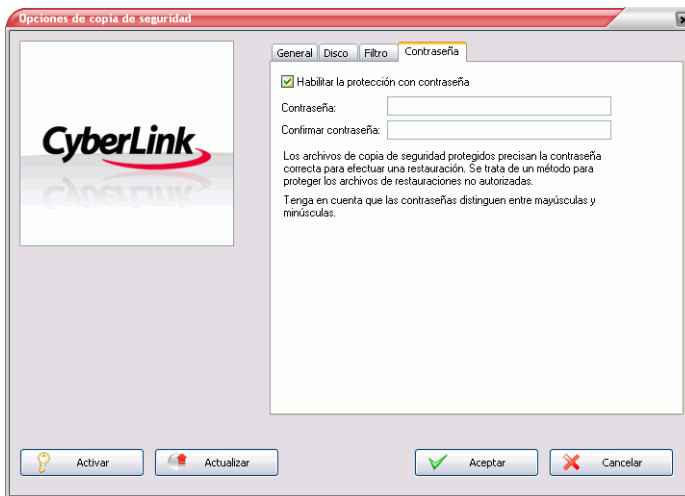
Para añadir una nueva lista de filtros, haga clic en **Añadir**. En el cuadro de diálogo que se abre, seleccione un tipo de archivo para filtrar. Si selecciona **Tipos de archivos registrados**, busque y marque el tipo de archivo que desea excluir y, a continuación, haga clic en **Aceptar**. El tipo de archivo se añade a la lista de filtros y **no se incluye** en las siguientes copias de seguridad. Si selecciona **Tipos de archivos personalizados**, escriba la extensión del archivo y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Nota: De manera predeterminada, los archivos y carpetas ocultos, así como los archivos protegidos del sistema operativo, se excluyen de las copias de seguridad.

Para quitar una lista de filtros, resáltela y, a continuación, haga clic en **Quitar**. La lista de filtros se quita inmediatamente.

Opciones de contraseña

Haga clic en la ficha **Contraseña** para mostrar las opciones de contraseña de PowerBackup. El uso de una contraseña le permite prohibir que personas no autorizadas restauren y utilicen los datos de los que ha realizado una copia de seguridad.



Para utilizar la protección con contraseña, debe activar primero la opción **Habilitar la protección con contraseña** y después escribir y confirmar la contraseña. Haga clic e **Aceptar** para establecer la protección con contraseña. Deberá escribir la contraseña cada vez que restaure los datos a los que ha realizado una copia de seguridad.


Nota: Recuerde que debe tomar precauciones para garantizar la confidencialidad de la contraseña.

Restauración de datos

La segunda mitad de la ecuación de la copia de seguridad consiste en restaurar los datos a un estado utilizable. El proceso de restauración de datos utiliza el archivo creado durante el proceso de copia de seguridad (es decir, el “archivo de copia de seguridad”) para colocar todos los datos copiados en una ubicación específica para su uso. PowerBackup ofrece dos métodos distintos de restaurar datos: utilizar el programa o utilizar la herramienta Restaurar. Ambos métodos se describen en las siguientes secciones.

Restauración de datos empleando PowerBackup

Para restaurar los datos en el programa PowerBackup después de una copia de seguridad, haga lo siguiente:

1. Haga clic en  o utilice el comando **Ver > Restaurar** para abrir el procedimiento de restauración. De manera predeterminada, se abre la opción **Seleccionar origen**.
2. Seleccione el origen de restauración en el cuadro desplegable **Restaurar desde**.
 - **Archivo de copia de seguridad:** Restaura desde un archivo de copia de seguridad existente. Para abrir un archivo de copia de seguridad, haga clic en **Examinar** y localice y abra el archivo que desee utilizar.
 - **Mi catálogo:** Restaura desde registros existentes de trabajos de copia de seguridad anteriores.

Nota: Para eliminar registros de Mi catálogo, utilice el comando **Edición > Eliminar Registro de catálogo** o **Eliminar todos los registros de catálogo**.

- **Unidad de disco:** Restaura desde un disco.
3. Haga clic en **Seleccionar destino** y establezca el destino de la restauración.
 - **Ubicación original:** Restaura en la ubicación original desde la que se realizó la copia de seguridad de los archivos.

- **Ubicación alternativa:** Restaura en una ubicación nueva. Para establecer un directorio nuevo, haga clic en **Examinar** y localice y seleccione la carpeta que desee utilizar.
 - **Único directorio:** Restaura todos los archivos copiados a un único directorio nuevo. Para establecer un directorio nuevo, haga clic en **Examinar** y localice y seleccione la carpeta que desee utilizar.
4. Haga clic en **Seleccionar método** y elija el método de restauración que desee utilizar.
- **No sobrescribir:** Restaura sólo los archivos que no se encuentren en el disco duro, sin sobrescribir los archivos existentes.
 - **Sobrescribir archivos más antiguos:** Sobrescribe los archivos existentes del disco duro si la copia de seguridad es más reciente.
 - **Sobrescribir siempre los archivos del ordenador:** sobrescribe los archivos existentes del disco duro con la copia de seguridad en todos los casos.
 - **Preguntar antes de sobrescribir:** Le pide que decida qué copia desea mantener.
5. Verifique que la configuración es correcta y haga clic en **Restaurar ahora** para comenzar a restaurar archivos inmediatamente.
- Una vez finalizada la restauración, puede ver el informe de restauración haciendo clic en **Informe...**
- Nota:** Para conocer más sobre los informes, consulte Visualización de informes en la página 36.
6. Haga clic en **Finalizado** para regresar a la ventana principal.

Restauración de datos empleando la herramienta Restaurar

PowerBackup ofrece la herramienta Restaurar que integra la aplicación de restauración y los datos, y guarda el archivo resultante como archivo ejecutable (.exe). De esa forma, puede restaurar los datos en un equipo que no tenga el programa PowerBackup instalado.

Nota: Para utilizar esta opción, debe haber marcado la opción **Incluir la Herramienta Restaurar** durante la copia de seguridad. Para obtener más información, consulte Copia de seguridad de datos en la página 18.

Para restaurar los datos empleando la herramienta Restaurar después de una copia de seguridad, haga lo siguiente:

1. Busque el archivo copiado en el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo .exe. Se abre la herramienta Restaurar de PowerBackup.



2. Defina el archivo de origen y el directorio de destino.
 - Para cambiar el nombre del archivo, haga clic en **Examinar** debajo de **Restaurar desde**, después localice y seleccione un archivo de copia de seguridad diferente.
 - Seleccione un destino en el cuadro desplegable **Restaurar en**. **Ubicación original** restaura a la ubicación original desde la que se realizó la copia de seguridad de los archivos. **Ubicación alternativa** restaura en una ubicación nueva. **Único directorio** restaura todos los archivos copiados a un único directorio nuevo.
 - Para cambiar el archivo de destino, haga clic en **Examinar** y, a continuación, busque y seleccione un directorio diferente.


3. Hacer clic en **Restaurar**. PowerBackup restaura los datos en la ubicación que haya seleccionado.
4. Cuando aparece el mensaje indicando que se han restaurado los datos, haga clic en **Aceptar**.

Comparación de datos

Puede comparar los archivos copiados con las versiones originales para asegurarse de que el archivo de copia de seguridad contiene las versiones de los datos que precise.

Nota: Esta característica no está disponible para los datos de la aplicación.

Para comparar los datos copiados con los originales, haga lo siguientes:

1. Haga clic en  o utilice el comando **Ver > Comparar** para abrir el procedimiento de comparación. Se abre la opción **Seleccionar origen**.
2. Seleccione el origen de los datos copiados en el cuadro desplegable **Origen de comparación**.
 - **Archivo de copia de seguridad:** Compara los datos de un archivo de copia de seguridad con los datos originales. Para abrir un archivo de copia de seguridad, haga clic en **Examinar** y localice y abra el archivo que desee utilizar.
 - **Mi catálogo:** Compara los datos del registro de un trabajo de copia de seguridad anterior con los datos originales.

Nota: Para eliminar registros de Mi catálogo, utilice el comando **Edición > Eliminar registro de catálogo** o **Eliminar todos los registros de catálogo**.

- **Unidad de disco:** Compara los datos de un disco con los originales.
3. Haga clic en **Seleccionar ubicación de datos** y defina la ubicación de los datos con los que se van a comparar.
 - **Ubicación original:** compara los datos copiados con los archivos de la ubicación original.
 - **Ubicación alternativa:** compara los datos copiados con los archivos de una nueva ubicación (por ejemplo, si ha movido la carpeta o ha vuelto a estructurar la unidad de disco duro). Para establecer un directorio nuevo, haga clic en **Examinar** y localice y seleccione la carpeta que desee utilizar.


4. Verifique que la configuración es correcta y haga clic en **Comparar ahora** para comenzar la comparación inmediatamente.
 - Una vez finalizada la comparación, puede ver el informe de comparación haciendo clic en **Informe....**

Nota: Para obtener más información, consulte Visualización de informes en la página 36.
5. Haga clic en **Finalizado** para regresar a la ventana principal.

Uso del Programador

Puede utilizar el Programador para programar trabajos de copia de seguridad para que se ejecuten en una fecha y a una hora futuras. Puede seleccionar que se ejecuten trabajos a intervalos regulares o que lo hagan una sola vez. Las copias de seguridad programadas se ejecutan en el fondo, sin interrumpir el trabajo.

Nota: Esta característica sólo está disponible en la versión completa de PowerBackup.

Haga clic en  o utilice el comando **Ver > Programador** para abrir la función Programador. El panel central grande muestra un catálogo de trabajos existentes de copia de seguridad en la parte superior y los detalles de cada registro en la inferior.

Trabajo programado	Hora programada	Último iniciado	Último terminado	Último resultado
MyBackup4	Pospuesto	Nunca	Nunca	Nunca

C:\Documents and Settings\Rebecca_huang\My Documents\MyBackup4.PBJ

Copia de seguridad desde:
C:\Documents and Settings\Rebecca_huang\My Documents\My Pictures\...

Copia de seguridad en:
C:\Documents and Settings\Rebecca_huang\My Documents\MyBackup4050721.PBF

Opciones de copia de seguridad:
Copia de seguridad completa, Compresión rápida, Verificar, Preguntar, Usar lista de exclusión.

Programa:
Pospuesto

Resumen de copia de seguridad:


```

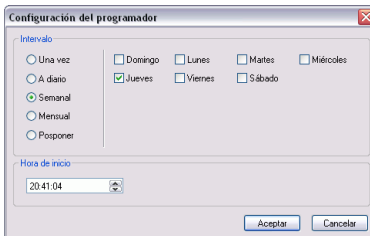
-----
CyberLink PowerBackup Backup Job Report
Backup job: MyBackup4
Backup start time: 21/07/2005 20:48:29
Backup up to: C:\Documents and Settings\Rebecca_huang\My Documents\MyBackup4050721.PBF
Number of backup volumes: 1
Backup options: Full backup, Quick compression, Verify, Prompt, Use exclude list.
Number of files: 227
Number of files skipped: 0
  
```

En la parte izquierda hay una lista de tareas que se pueden ejecutar desde el Programador.



El Programador ofrece las siguientes tareas:

- **Editar copia de seguridad:** Abre el procedimiento de seguridad para que pueda modificar el origen, el destino o las opciones de la copia de seguridad. (Es lo mismo que hacer clic en  o utilizar el comando **Ver > Copia de seguridad.**)
- **Copia de seguridad ahora:** Inicia inmediatamente el proceso de copia de seguridad.
- **Cambiar programación:** abre un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar un intervalo de trabajo (**Una vez, A diario, Semanal** o **Mensual**) y una hora y una fecha para la ejecución del proceso de copia de seguridad. La opción **Posponer** le permite cancelar el trabajo, pero mantenerlo en el Programador de manera indefinida.





- **Añadir trabajo:** Abre un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar un trabajo de copia de seguridad existente para añadirlo al Programador.

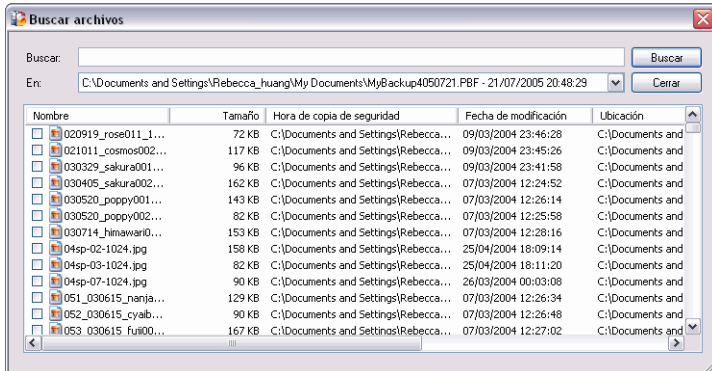
- **Quitar trabajo:** Muestra un mensaje que le pregunta si desea quitar el trabajo seleccionado del Programador. Haga clic en **Sí** para eliminar el trabajo o en **No** para cerrar el mensaje sin eliminarlo.

Búsqueda de archivos

Puede buscar tanto en la función de restauración como en la de comparación para asegurar que se ha hecho una copia de seguridad o se han restaurado archivos específicos. Para buscar un archivo, puede utilizar la información de archivo mostrada (nombre, tamaño, hora de copia de seguridad, fecha de modificación y ubicación) para comparar con otras versiones existentes del archivo encontrado en otras ubicaciones.

Para buscar archivos en las funciones de restauración o comparación, haga lo siguiente:

- Haga clic en  o utilice el comando **Ver > Restaurar** para abrir el proceso de restauración, o haga clic en  o utilice el comando **Ver > Comparar** para abrir el proceso de comparación.
- Haga clic con el botón derecho en una carpeta y seleccione **Buscar archivos**. Se abrirá el cuadro de diálogo Buscar archivos.



- Escriba un término para la búsqueda (éste puede consistir en una o más palabras, parte de una palabra, o una extensión de archivo), seleccione un directorio en el cuadro desplegable y, a continuación, haga clic en **Buscar**. En el cuadro aparecerán todos los archivos que coincidan con los criterios de búsqueda.

Borrado de un disco

Si está empleando un disco regrabable (en formato CD-RW, DVD-RW, DVD+RW, DVD-RAM o BD-RE), puede borrar el contenido que se haya grabado en el mismo anteriormente. Esto le permite reutilizar los mismos discos varias veces sin la necesidad de comprar nuevos discos. La mayoría de los fabricantes sugiere que se puede escribir en los discos regrabables con formato -RW/+RW unas 1.000 veces. Se puede escribir en los discos con formato DVD-RAM unas 100.000 veces.

1. Haga clic en **Borrar disco regrabable**. Aparecerá el cuadro de diálogo Borrar disco regrabable.



2. Inserte el disco y seleccione la unidad de grabación.
3. Seleccione un método de borrado.
 - **Borrado rápido:** Borra el índice del disco, pero no borra físicamente el contenido del disco.
 - **Borrado completo:** borra todo el contenido del disco.
4. Hacer clic en **Borrar**. PowerBackup muestra el progreso de la tarea en tiempo real.

Una vez completada la tarea, aparece un mensaje en pantalla que le informa del estado. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el mensaje.

Visualización de informes

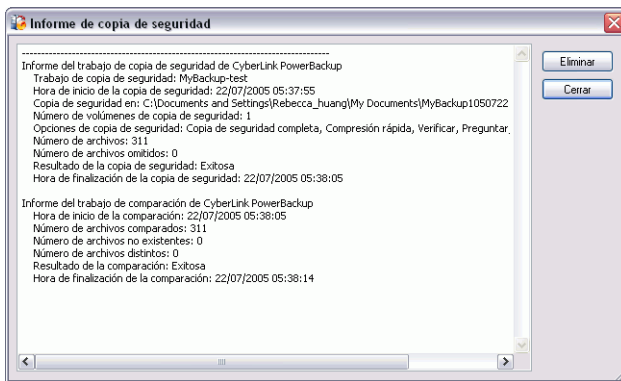
PowerBackup crea un informe cada vez que se realiza un trabajo. Hay tres tipos de informes disponibles en PowerBackup:

- Informes de copia de seguridad
- Informes de restauración
- Informes de comparación

Para ver un informe, haga lo siguiente:

1. Utilice la función Ver informes para mostrar el tipo de informe que desea visualizar. PowerBackup muestra el informe más reciente de cada tipo creado.

- Haga clic en **Herramientas > Ver informes > Informe de copia de seguridad** para ver un informe de copia de seguridad.
- Haga clic en **Herramientas > Ver informes > Informe de restauración** para ver un informe de restauración.
- Haga clic en **Herramientas > Ver informes > Informe de comparación** para ver un informe de comparación.



2. Cuando haya terminado de leer el informe, puede cerrarlo haciendo clic en uno de los botones disponibles.

- **Eliminar:** elimina el informe.
- **Cerrar:** cierra el informe.

Apéndice

Este capítulo contiene información de soporte técnico y una sección de referencia para ayudar a aclarar posibles dudas acerca de las distintas tecnologías de disco disponibles en CyberLink PowerBackup.

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

- Soporte técnico en la página38
- CD, DVD y discos Blu-ray en la página40

Soporte técnico

Antes llamar al soporte técnico de CyberLink, consulte esta guía del usuario o la ayuda en línea para obtener más información. Esta guía contiene toda la información necesaria para usar el programa. También puede encontrar respuestas rápidamente a través de su distribuidor más cercano.

Si el problema queda sin solución después de usar los métodos mencionados, póngase en contacto con el soporte técnico de CyberLink.

Soporte vía Internet

En nuestros sitios Web puede obtener soluciones gratuitas para sus problemas, 24 horas al día.

support.gocyberlink.com

www.cyberlink.com

Además de las preguntas más frecuentes, también ofrecemos técnicas de solución de problemas, las últimas novedades acerca de nuevos productos y otras informaciones relacionadas.

Soporte a través de fax

Use nuestro número de soporte por fax para obtener soporte técnico rápidamente sin perder tiempo al teléfono:

+(886) 2-8667-1300

Nota: El soporte técnico sólo se ofrece a usuarios registrados, por lo tanto, al enviar un fax, asegúrese de incluir la **Clave del CD** (ubicada en la caja del CD).

Soporte por teléfono

Sírvase llamar al soporte técnico directo de CyberLink en el número de teléfono indicado a continuación durante las horas de disponibilidad:

Información del soporte técnico de CyberLink	
Número de teléfono del soporte técnico	+ (886) 2-8667-1298
Horas de disponibilidad	9:00 - 17:00 h. Hora de Taiwán (GMT +8:00) Lunes a viernes, salvo festivos

Nota: El soporte técnico se ofrece solamente a los usuarios registrados. Al llamar, asegúrese de tener a mano la **Clave del CD** (ubicada en la caja del CD).

Cuando llame al soporte técnico, deberá tener el ordenador preparado y proporcionarnos la siguiente información:

- su clave del CD registrada
- la versión del producto
- la versión Windows instalada en el sistema
- los dispositivos de hardware del sistema y sus especificaciones
- el texto de posibles mensajes mostrados (anotados o reproducidos mediante capturas de pantalla)
- una descripción detallada del problema y las circunstancias bajo las cuales se ha producido

CD, DVD y discos Blu-ray

Los CD, DVD y discos Blu-ray son parecidos y en realidad hacen lo mismo: almacenar datos. Todos ellos se pueden utilizar para grabar archivos de datos, música o vídeo. Sin embargo, los CD, los DVD y los discos Blu-ray no son compatibles y presentan diferentes ventajas y desventajas. Por lo tanto, usted decide cuál de ellos quiere usar. Puede evitar la confusión acerca de qué tipo de disco usar haciéndose dos preguntas simples:

- **¿Qué tipo de disco admite mi grabador de discos?**
- **¿Qué tipo de disco admite mi reproductor de discos?**

Conocer las respuestas a estas preguntas es un gran avance para decidir un tipo de disco u otro: después de todo, usted desea reproducir un disco después de grabarlo y, por supuesto, la grabadora debe admitir el tipo de disco que desea producir.

En general, los discos se dividen en CD (que, por ser la primera tecnología que apareció, es la más admitida y aloja hasta 700 MB de datos), DVD (que aloja entre 4,7 y 8,5 GB de datos, pero precisa una unidad de DVD especial) y los discos Blu-ray (que alojan entre 25 y 50 GB de datos, pero precisan una unidad de disco especial). A continuación se indica una breve descripción de los diferentes tipos de discos admitidos por CyberLink PowerBackup.

Tipos de CD

Los CD pueden contener hasta 74/80 minutos de audio de alta calidad ó 650/700 MB de datos.

CD-R

CD-R es un formato de una única grabación. Los grabadores de CD-RW y la mayoría de los grabadores de DVD nuevos pueden grabar en CD-R y la mayoría de los reproductores de DVD también pueden leer este formato. El formato CD-R se usa con frecuencia para distribución de datos informáticos y audio digital.

CD-RW

CD-RW es un formato de CD regrabable. Los grabadores de CD-RW y la mayoría de los grabadores de DVD nuevos pueden grabar en CD-RW y la mayoría de los reproductores de DVD también pueden leer este formato. El formato CD-RW se más adecuado para el almacenamiento de datos informáticos y audio digital.

Tipos de DVD

El DVD es un disco de alta capacidad que puede alojar desde 8 hasta 18 GB de datos, o de 2 a 8 horas de vídeo aproximadamente (dependiendo del tipo de DVD). Con la configuración de alta calidad, puede esperar poder grabar de 1 a 2 horas de vídeo.)

Los DVD pueden reproducirse en reproductores de DVD y ordenadores equipados con unidades de DVD. Para obtener más información acerca de los formatos DVD-R/RW, visite www.dvdrhelp.com/dvd u otras fuentes Web. Para obtener más información acerca de los formatos DVD+R/RW, visite www.dvdrw.com u otras fuentes Web.

- DVD-R** DVD-R es un formato de DVD de una única grabación. Se trata de un producto que compite con DVD+R y, por lo tanto, no es compatible con ese formato. Algunos nuevos grabadores de DVD pueden grabar tanto en DVD-R como en DVD+R, y la mayoría de los reproductores de DVD pueden leer ambos formatos.
- DVD-RW** DVD-RW es un formato de DVD que puede grabarse cerca de 1.000 veces. Se trata de un producto que compite con DVD+RW y, por lo tanto, no es compatible con ese formato. Algunos nuevos grabadores de DVD pueden grabar tanto en DVD-RW como en DVD+RW, y la mayoría de los reproductores de DVD pueden leer ambos formatos.
- DVD+R** DVD+R es un formato de DVD de una única grabación. Se trata de un producto que compite con el DVD-R y, por lo tanto, no es compatible con ese formato. Algunos nuevos grabadores de DVD pueden grabar tanto en DVD-R como en DVD+R, y la mayoría de los reproductores de DVD pueden leer ambos formatos.
- DVD+RW** DVD+RW es un formato de DVD regrabable que puede grabarse cerca de 1.000 veces. Se trata de un producto que compite con DVD-RW y, por lo tanto, no es compatible con ese formato. Algunos nuevos grabadores de DVD pueden grabar tanto en DVD-RW como en DVD+RW, y la mayoría de los reproductores de DVD pueden leer ambos formatos.

- DVD-RAM** DVD-RAM es un formato de DVD que puede grabarse/ regrabarse unas 100.000 veces. Aunque los DVD-RAM tienen avances tecnológicos, son incompatibles con muchos reproductores y grabadoras de DVD.
- DVD-R DL** DVD-R DL es un disco DVD-R de doble capa de una única grabación que aloja el doble que un DVD-R de una sola capa. Puede grabar 4 horas de vídeo de calidad DVD (16 horas de vídeo de calidad VHS), o grabar 8,5 GB de datos de este tipo de disco. El disco DVD-R DL contiene todos sus datos en una cara del disco. No tiene que darle la vuelta al disco cuando graba.
- DVD+R DL** DVD+R DL es un disco DVD+R de doble capa de una única grabación que aloja el doble que un DVD+R de una sola capa. Puede grabar 4 horas de vídeo de calidad DVD (16 horas de vídeo de calidad VHS), o grabar 8,5 GB de datos de este tipo de disco. El disco DVD+R DL contiene todos sus datos en una cara del disco. No tiene que darle la vuelta al disco cuando graba.

Tipos de discos Blu-ray

Los discos Blu-ray (BD) son discos de alta capacidad y de próxima generación que alojan entre 25 y 50 GB de datos, o aproximadamente 4-8 horas de vídeo de alta definición. Los BD se graban utilizando técnicas distintas a las empleadas en los CD o DVD, pero se pueden hacer compatibles con el hardware adecuado.

Los discos Blu-ray se pueden reproducir en reproductores de discos Blu-ray y en equipos que dispongan de unidades de disco Blu-ray. Para obtener más información acerca del formato BD-RE, visite www.bluraydisc.com u otras fuentes Web.

BD-RE BD-RE es un formato de Blu-ray regrabable. El formato BD-RE está diseñado para el almacenamiento de datos de alta densidad y vídeo de alta definición (HD) con audio.

Índice

A

Abrir, botón 5
Acerca de, botón 4, 6
actualizar PowerBackup 15
añadir tipo de archivo a la lista de filtros
23
Añadir trabajo, opción 32
Anexar, opción 22
archivo de copia de seguridad, guardar
20
Archivo, atributo 7
Archivos y carpetas 18
Automática, opción 19
Ayuda, botón 6

B

borrado completo 35
borrado de un disco 35
borrado rápido 35
Borrar disco, botón 5
botones 5
botones de funciones 4, 5
búsqueda de archivos 34

C

Cambiar programación 32
características principales 2

CD

clave, ubicación de 39
comparación con DVD 40
tipos 41

CD, opción 19

comparación
informes 36
procedimiento 29

Comparar, botón 5

Compresión rápida, opción 21

copia de seguridad
informes 36
métodos 7
opciones 20
procedimiento 18
Copia de seguridad ahora 32
Copia de seguridad completa 7
Copia de seguridad diferencial 7
Copia de seguridad incremental 7
Copia de seguridad, botón 5
cuadro de procedimientos 4, 6

D

Datos de la aplicación 18
Detalles, cuadro 6
discos regrabables, borrado 35
Dividir en volúmenes 19
DVD
comparación con CD 40
tipos 42
DVD, opción 19

E

Editar copia de seguridad 32
Eliminar registro de catálogo 25
Eliminar todos los registros de catálogo
25

G

guardar un archivo de copia de seguridad 20
Guardar, botón 5

H

Herramienta Restaurar 27

I

informes, visualización 36

L

localización de archivos 34

M

marca de verificación amarilla 18
marca de verificación vacía 18
marca de verificación verde 18
Máxima compresión, opción 21
métodos para hacer una copia de seguridad de datos 7
Mi catálogo 25, 29

N

Nuevo, botón 5
número de teléfono, soporte técnico 39

O

opciones de contraseña 24
opciones de disco 21
opciones de filtros 23
opciones generales de copia de seguridad 21
Opciones, botón 5

P

paneles de directorios de archivos 4, 18
Posponer, opción 32
Preguntar antes de sobrescribir, opción 26
Preguntar, opción 22
Programador 31
Programador, botón 5

Q

quitar el tipo de archivo de la lista de filtros 24
Quitar trabajo, opción 33

R

regrabables, borrado de discos 35
requisitos del sistema 14
restauración
informes 36
procedimiento 25
Restaurar, botón 5

S

Sin compresión, opción 21
sitios Web para soporte técnico 38
Sobrescribir, opción 22

soporte por fax 38
soporte técnico 38

T

Tamaño personalizado..., opción 19

U

Ubicación alternativa, opción 26, 27, 29
Ubicación original, opción 25, 27, 29
Único directorio, opción 26, 27
uso del Programador 31

V

visualización de informes 36

